

B1.12 Aller au théâtre

Ins Theater gehen

<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/lehrplan/b1/12>



La salle	(Der Saal)	Applaudir	(Applaudieren)
La loge	(Die Garderobe)	Être un succès	(Ein Erfolg sein)
Les coulisses	(Der Bühnenbereich)	Faire la queue	(Schlange stehen)
Le décorateur	(Der Bühnenbildner)	Le festival de théâtre	(Das Theaterfestival)
La costumière	(Die Kostümbildnerin)	L'improvisation	(Die Improvisation)
La mise en scène	(Die Inszenierung)	Ça te plairait d'aller au théâtre ?	(Hättest du Lust, ins Theater zu gehen?)
Le metteur en scène	(Der Regisseur)	L'orchestre	(Das Orchester)
L'équipe technique	(Das Technikteam)	Le chef d'orchestre	(Der Dirigent)
Le rideau	(Der Vorhang)	Le groupe de musique	(Die Musikgruppe)
Le public	(Das Publikum)	Le compositeur	(Der Komponist)
Le comédien	(Der Schauspieler)	Les paroles d'une chanson	(Der Liedtext)
Jouer la pièce	(Ein Stück spielen)	Le pianiste	(Der Pianist)
Entrer en scène	(Auf die Bühne treten)	Le guitariste	(Der Gitarrist)
Sortir de scène	(Die Bühne verlassen)	Le violoniste	(Der Geiger)
Monter sur scène	(Auf die Bühne gehen)	L'organiste	(Der Organist)

1. Übungen

1. Email



Du erhältst eine E-Mail von einer französischen Freundin, die vorschlägt, ins Theater in Paris zu gehen, und dich nach deiner Meinung und deiner Verfügbarkeit fragt. Antworte, um den Abend zu organisieren.

Bonjour,

Vendredi prochain, le théâtre de la ville propose une nouvelle **pièce de théâtre** de Yasmina Reza. J'ai lu une très bonne **critique** dans le journal : le **rôle principal** est joué par un acteur assez connu, et la **mise en scène** a l'air moderne.

Je peux **résERVER des places** en **Catégorie** 2 sur Internet. La **représentation** commence à 20h, mais on peut se retrouver avant pour manger quelque chose près du théâtre.

Est-ce que tu es libre vendredi soir ? Est-ce que le prix (32 € la place) te convient ?

Dis-moi vite, la **billetterie** se remplit très vite.

À bientôt,

Claire

Schreibe eine passende Antwort: Merci pour ton message, / Vendredi soir, je suis... / Après la représentation, j'aimerais...

2. Beende die Dialoge

a. RésERVER des places pour une pièce

Claire (amie française): Dis, Marc, ça te dirait d'assister à une (Sag mal, Marc, hättest du Lust, nächste Woche eine Vorstellung im Théâtre de l'Odéon zu besuchen? Sie spielen ein neues Stück von Koltès, die Kritik ist sehr gut.)

représentation au Théâtre de l'Odéon la semaine prochaine ? Ils jouent une nouvelle pièce de Koltès, la critique est très bonne.

Marc (collègue étranger): 1. _____

(Ja, gern — es ist lange her, dass ich im Theater war. Weißt du, ob die Inszenierung eher klassisch oder modern ist?)

Claire (amie française): Apparemment la scénographie est assez minimaliste, mais la distribution est excellente, surtout le rôle principal, et le public a beaucoup applaudi à la première.

(Angeblich ist die Bühnenbildgestaltung ziemlich minimalistisch, aber die Besetzung ist ausgezeichnet, vor allem die Hauptrolle. Beim Premierenabend hat das Publikum viel applaudiert.)

Marc (collègue étranger): 2. _____

(Perfekt. Wir können heute Abend online reservieren, wenn du willst. Wir nehmen Plätze in der Mitte, nicht zu nah an der Bühne, und kommen etwas früher, damit wir nicht zu spät sind.)

Claire (amie française): D'accord, je regarde la billetterie et je t'envoie le lien, comme ça tu choisis aussi ton fauteuil ; on pourra boire un verre à l'entracte et discuter de la dramaturgie après la représentation.

Marc (collègue étranger): 3. _____

(Tolle Idee – so lerne ich auch einen französischen Dramatiker kennen, und ich freue mich darauf, die Dialoge zu verstehen, ohne parallel im Text lesen zu müssen.)

1. Oui, j'aimerais bien, ça fait longtemps que je n'ai pas été au théâtre ; tu sais si la mise en scène est plutôt classique ou moderne ? 2. Parfait, on peut réserver en ligne ce soir si tu veux ; on prend des places au milieu, pas trop près de la scène, et on arrive un peu en avance pour ne pas être en retard. 3. Super idée, ça me fera aussi découvrir un auteur dramatique français, et je serai content de comprendre les répliques sans lire le texte en parallèle.

3. Beschreiben Sie in 8 bis 10 Zeilen einen Theaterabend, den Sie erlebt haben oder den Sie gerne mit Freundinnen, Freunden oder Kolleginnen und Kollegen organisieren würden (Stück, Atmosphäre, Organisation, Eindrücke).

J'aimerais aller voir... / Ce que j'ai le plus apprécié, c'est... / L'ambiance était... / J'irais volontiers au théâtre avec mes collègues parce que...
